

**Star Shield- підтримка інтеграції, освіти та соціальної інтеграції українських біженців**

**Ти теж маєш  
право на освіту!**



**Працюємо разом заради інклюзивної Європи.**

Проектом керує:

На початку проєкту:

**7 353**

українських дітей  
були зараховані  
до румунської  
системи освіти в  
червні 2023 року

Кількість українських дітей,  
які оселилися з тимчасовим  
захистом у нашій країні разом  
з батьками, за офіційною  
статистикою, становила  
близько

**47 000.**

Це означає, що лише

**16%**

від загальної кількості  
українських дітей були  
зараховані до шкіл Румунії  
(Звіт World Vision Румунія)

Близько

**27%**

українських учнів  
сказали, що вони  
ладнають зі своїми  
однокласниками/  
однокласницями так собі,  
не дуже добре або зовсім  
не ладнають, а понад

**42%**

сказали нам, що не  
мають друзів серед  
румунських учнів

Значна частка румунських вчителів

**- 86,5% -**

відповіли, що вони меншою мірою  
або так собі готові до роботи з  
українськими учнями-біженцями

Майже

**97%**

вчителів заявили, що вони зацікавлені  
в участі в спеціальних навчальних  
програмах з інтеграції українських учнів-  
біженців в освітній процес в Румунії

*(витяг зі Звіту про дослідження - проєкт „Зоряний щит” - підтримка інтеграції, освіти та соціальної інтеграції українських біженців - Фонд „Всесвітнє бачення Румунії” та Румунська асоціація грамотності)*

**Основні причини** низького відсотка дітей українських біженців, охоплених системою освіти в Румунії:



Незнання румунської  
мови дітьми  
українських біженців  
- мовний бар'єр



Небажання батьків  
українських дітей-  
біженців віддавати своїх  
дітей до румунських шкіл



Стан незахищеності,  
спричинений розвитком  
війни в Україні


## Цілі проекту “Star Shield” - інтеграція українських дітей в румунську освіту


Підвищення рівня соціальної інтеграції **75 українських школярів-біженців** шляхом безпосереднього психологічного консультування, курсів особистісного розвитку та заходів неформальної освіти протягом 10 місяців


Підвищення обізнаності про важливість інтеграції українських біженців та підвищення рівня інформованості біженців про їхні права шляхом проведення кампанії з недискримінації та інклюзії, тобто інформування про права українських студентів, які навчаються в румунських навчальних закладах, протягом 10 місяців


Розвиток конкретних навичок роботи з вразливими особами/біженцями для **45 вчителів** шляхом розробки та впровадження навчального інструменту, заснованого на їхніх потребах, протягом 5 місяців


**Заходи** спрямовані на підвищення обізнаності біженців про їхні права та інформування широкої громадськості про важливість недискримінації, інклюзії та інтеграції українських студентів у румунських навчальних закладах:

 **Заходи з неформальної освіти для 75 українських студентів** - сесії на такі теми, як самооцінка, спілкування та стосунки, взаємопізнання, права, я та інші;

 **Проведення програми батьківського консультування для 45 українських батьків** з метою посилення захисту дітей біженців, адаптована до потреб біженців програма на такі теми, як “Спілкування з дитиною в кризовій ситуації”, “Відносини між батьками, вчителями та громадою - головні дійові особи у вихованні дітей”, “Законодавчі аспекти виховання - обов’язки та можливості”, “Насильство - види та вплив на дітей”, “Ознаки травми та дії батьків у випадках заподіяння шкоди дитині”, “Розвиток здорових стосунків у сім’ї”, “Проблеми сімей біженців, методи адаптації та захисту дітей” та ін.;

 **Психологічні консультації для 60 осіб;**

 **Активний відпочинок на свіжому повітрі для 75 дітей та молоді;**

 **Навчальні курси для 45 вчителів на такі теми**, як: розуміння навчальних, психологічних, емоційних та поведінкових потреб дітей-біженців; методи та інструменти викладання та навчання, що сприяють розумінню концепцій; участь та залучення дітей до навчального процесу; управління відносинами в багатонаціональних класах; розробка корекційних програм навчання в різних контекстах, в тому числі позакласних, шляхи залучення дітей-біженців до шкільної спільноти.

## Результати на сьогоднішній день



Відповідно до Наказу Міністерства освіти № 3.363 від 10.03.2022, діти українських біженців можуть бути зараховані до румунських шкіл як:

- “ **Аудитор** - це означає, що учень буде слухати і буде присутній в класі під час уроків і буде зареєстрований в шкільних каталогах, але не буде складати тести і не буде отримувати оцінки. Дитина може отримувати оцінки тільки в тому випадку, якщо вона офіційно зареєстрована як учень в румунській системі освіти і пройшла процедуру еквівалентності навчання, отриманого в Україні: про цю процедуру сім'ю проконсультують в інспекції, коли вони йдуть подавати відповідну заяву.
- “ **Участь у позакласних заходах**, без отримання статусу слухача - мається на увазі участь у будь-яких заходах поза школою, таких як спортивні гуртки, живопис, малювання, танці, в залежності від того, що є в школі. Учень не буде зареєстрований у тимчасовому шкільному списку.
- “ **Участь у заходах психолого-педагогічної допомоги та консультивання** – означає профорієнтацію, морально-психологічну підтримку та заходи з самопізнання, залежно від кадрового потенціалу шкіл у повіті.

(Отримано з <https://www.edupedu.ro/>)

Етапи подачі заяви можна знайти на сайті Міністерства освіти <https://www.edu.ro/etichete/%C3%AEnscriere-elevi-ucraineni> і вони складаються, в основному, з наступних кроків:

1

Батьки/законні представники заповнюють в електронному або письмовому вигляді стандартну заяву з проханням зарахувати дитину в якості (а) класного аудитора, (б) учасника позакласних заходів або (в) учасника психолого-педагогічної допомоги та консультування

2

Заява подається до Шкільної інспекції, в районі якої проживає дитина. Заяву можна також надіслати електронною поштою до Шкільної інспекції

3

Шкільна інспекція розподіляє учня до навчального закладу, беручи до уваги близькість до місця проживання учня, і повідомляє про це рішення батькам/законним представникам/учням

4

Після отримання рішення учень з'являється до навчального закладу, де протягом максимум 5 днів комісія з розподілу проводить співбесіду з учнем та, за необхідності, з батьками/законними представниками учня і приймає рішення про клас/рівень навчання учня

5

Після того, як учень був зарахований до класу, він бере участь у навчальній діяльності та реєструється у тимчасових реєстрах до моменту остаточної реєстрації в якості учня, відповідно до встановленої законом процедури



Для того, щоб стати **учнем**, зі статусу слухача, необхідно пройти наступні кроки:

1

Учень реєструється як аудитор, виконуючи описані вище кроки

2

Учні відвідують в якості слухачів класи довузівського навчального закладу, до якого вони були прикріплені шкільною інспекцією, і одночасно беруть участь у вступному курсі з румунської мови, організованому шкільною інспекцією

3

Кожен слухач вступного курсу румунської мови відвідує 6 (шість) годин на тиждень протягом щонайменше 36 тижнів. Наприкінці початкового курсу румунської мови студенти беруть участь у сесії з оцінки рівня володіння мовою, після якої видається сертифікат про рівень володіння мовою

4

Після завершення початкового курсу румунської мови та отримання сертифікату про знання румунської мови, слухач реєструється і стає студентом

(Витяг з <https://protectieucraina.gov.ro/1/educatie/>)



Ми хочемо створити різноманітну шкільну спільноту, де такі цінності, як повага, розуміння і толерантність гармонійно переплітаються, щоб забезпечити автентичні та інклюзивні освітні можливості для всіх учнів, незалежно від їхнього походження, боротися з будь-якою дискримінацією і підтримувати інтеграцію дітей українських біженців в румунську систему освіти.

## Як ми можемо допомогти дітям українських біженців інтегруватися в румунську систему освіти?

Ми запрошуємо українських дітей-біженців бути частиною румунських дитячих груп у школах

Румунські діти можуть вивчити кілька слів українською мовою, щоб українські діти-біженці почували себе більш комфортно в школі

Участь румунських дітей у культурних заходах, організованих українською громадою

Ініціювання дискусій між румунськими та українськими дітьми про спільних персонажів, відомих з книг, фільмів, мультфільмів чи соціальних мереж

Надання румунськими дітьми корисної інформації українським дітям-біженцям. Наприклад: як їм краще адаптуватися до нового шкільного середовища або що вони можуть робити у вільний час

Організація спільних заходів, зосереджуючи увагу на схожості та спільності учнівського життя, за підтримки та участі румунських учнів та вчителів

## Освітні ресурси для вчителів, які працюють з українськими учнями-біженцями

- 🔗 [Європейська платформа шкільної освіти з освітніми ресурсами, що пов'язують навчальні матеріали з України та країн ЄС.](#)
- 🔗 [Шкільний освітній портал ЄС](#)
- 🔗 [Платформа eTwinning](#)
- 🔗 [Річна робоча програма Еразмус+ на 2023 рік](#)
- 🔗 [Робочий документ "Підтримка включення українських дітей-біженців в освіту" \(червень 2022 р.\) - з ключовими принципами та практиками, а також різноманітними ресурсами на 2022 - 2023 навчальний рік;](#)
- 🔗 [Звіт ОЕСР, 2019 рік - з трьома стовпами цілісної моделі освітньої інтеграції українських дітей-біженців: навчальні потреби, соціальні потреби, емоційні потреби.](#)

# Ти теж маєш право на освіту!

<https://worldvision.ro/ce-facem/proiecte-educatie/#starshield>



Центри Star Shield розташовані в містах Клуж - Напока, Ясси та Бухарест.

Проектом керує:

**World Vision**  
ROMÂNIA



**ARL** Asociația Română  
de Literație



Проект реалізується World Vision Румунія у партнерстві з Румунською асоціацією грамотності та отримує фінансування у розмірі 230.246,00 євро через програму Active Citizens Fund Romania, що фінансується Ісландією, Ліхтенштейном та Норвегією в рамках грантів ЄЕЗ 2014–2021.

Матеріал підготовлено за фінансової підтримки програми Active Citizens Fund Romania, що фінансується Ісландією, Ліхтенштейном та Норвегією через ЄЕА Grants 2014–2021. Зміст цього матеріалу не обов'язково відображає офіційну позицію ЄЕА та Норвезьких грантів 2014–2021; для отримання додаткової інформації відвідайте [www.eeagrants.org](http://www.eeagrants.org). Інформацію про Фонд активних громадян Румунії можна знайти на сайті [www.activecitizensfund.ro](http://www.activecitizensfund.ro)

<https://worldvision.ro/ce-facem/proiecte-educatie/#starshield>